Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I był Noego rok pięćsetny i zrodził Noe trzech synów, — Sema, — Chama, — Jafeta.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy Noe* miał pięćset lat, zrodził Noe Sema,** Chama*** i Jafeta.**** *****[1][2][3][4][5]

[1] Noe, נֹחַ (noach), czyli: pociecha l. odpoczynek, por. נוּחַ (<x>10 5:32</x>L.).
[2] Sem, שֵׁם (szem), czyli: imię, reputacja, sława.
[3] Cham, חָם (cham), czyli: gorący, pełen żaru, żądzy, <x>10 5:32</x>L.
[4] Jafet, יֶפֶת (jafet), czyli: niech (Bóg go) rozszerzy, por. <x>10 9:27</x>;<x>10 10:2</x>. W mitologii gr. imię jednego z tytanów, gr. Ιάπετος.
[5] <x>10 11:10-26</x>